

Biểu Lộ Lòng Biết Ơn

Expressing Our Gratitude

Thi Thiên 63:3, 5

2 Cô-rinh-tô 2:14-17

Biểu Lộ Lòng Biết Ơn

Expressing Our Gratitude

1. **Với** môi miệng - **With** our lips
2. **Với** đời sống - **With** our lives

1. **Với** môi miệng - **With** our lips

Châm ngôn - Proverb 13:3

Người nào gìn giữ môi miệng, giữ linh hồn mình; Còn hủy hoại sẽ đến với kẻ hay hở môi.

*Those who guard their lips preserve their lives,
but those who speak rashly will come to ruin.*

1. **Với** môi miệng - **With** our lips

Hê-bơ-rơ Hebrews 4:12

Vì lời của Đức Chúa Trời sống động và đầy năng lực, sắc bén hơn mọi gươm hai lưỡi, xuyên thấu, đến nỗi phân chia hồn với linh, khớp với tủy, xét đoán các tư tưởng, và ý định trong lòng người. (BDM)

For the word of God is alive and active. Sharper than any double-edged sword, it penetrates even to dividing soul and spirit, joints and marrow; it judges the thoughts and attitudes of the heart. (NIV)

1. Với môi miệng - **With our lips**

- a) Lời nói của chúng ta phản ánh lòng chúng ta trước mặt Đức Chúa Trời - **Our words reflect the position of our hearts before God**

Người thiện từ lòng tích lũy điều thiện mà phát ra điều thiện. Kẻ ác từ lòng gian ác mà phát ra điều ác, vì lòng đầy tràn nên miệng nói ra. (Lu-ca 6:45)

A good man brings good things out of the good stored up in his heart, and an evil man brings evil things out of the evil stored up in his heart. For the mouth speaks what the heart is full of. (Luke 6:45)

1. Với môi miệng - With our lips

b) Lời nói của chúng ta là sự bày tỏ sự thờ phượng và cảm tạ Đức Chúa Trời - Our words are expressions of worship and thanksgiving to God

Vì tình yêu thương của Ngài quý hơn mạng sống, Môi tôi sẽ ca ngợi Ngài. 4 Như vậy, tôi sẽ ca tụng Ngài trọn đời, Tôi sẽ nhân danh Ngài đưa tay lên cầu khẩn. 5 Linh hồn tôi được thết tiệc như ăn vật béo bổ, Môi miệng tôi sẽ hân hoan ca ngợi Ngài. (Thi-thiên 63:3-5)

Because your love is better than life, my lips will glorify you. ⁴ I will praise you as long as I live, and in your name I will lift up my hands. ⁵ I will be fully satisfied as with the richest of foods; with singing lips my mouth will praise you. (Psalms 63:3-5)

1. **Với** môi miệng - **With** our lips

c) Lời nói của chúng ta mang lại sự nguyên rủa hoặc phước lành cho người khác - **Our words bring either cursing or blessing to others**

*Từ một miệng mà phát ra cả lời phước lành lẫn nguyên rủa sao?
Thưa anh chị em, không nên làm thế! (Gia-cơ 3:10)*

Out of the same mouth come praise and cursing. My brothers and sisters, this should not be. (James 3:10)

2. Với Đời Sống – **With Our Lives**

...sống xứng đáng với Chúa, làm hài lòng Ngài mọi điều, kết quả trong mọi việc lành và càng ngày càng hiểu biết Đức Chúa Trời sâu rộng hơn...

...live a life worthy of the Lord and please Him in every way: bearing fruit in every good work, growing in the knowledge of God...

2. Với Đời Sống – **With Our Lives**

a) Hành động của chúng ta được CHÚA định trước để mang lại vinh hiển cho Ngài - *Our actions are prepared in advance by God to bring Him glory*

Vì chúng ta là tác phẩm của Đức Chúa Trời, được tạo nên trong Chúa Cứu Thế Giê-xu để làm những việc lành, là việc Đức Chúa Trời đã định trước cho chúng ta để theo đó mà tiến hành. (Ê-phê-sô 2:10)

For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do. (Eph 2:10)

2. Với Đời Sống – **With Our Lives**

b) Hành động của chúng ta là nhằm mang lại phước lành cho người khác - **Our actions are intended to bring blessing to others** (Matt. 25:31–46)

*...Vì khi Ta đói, các con cho Ta ăn; Ta khát, các con cho uống. Khi Ta là khách lạ, các con đến thăm Ta. **36** Ta trần truồng, các con mặc cho Ta; Ta đau ốm, các con chăm sóc Ta; Ta bị tù, các con đến thăm viếng...*

...For I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in, ³⁶ I needed clothes and you clothed me, I was sick and you looked after me, I was in prison and you came to visit me...

2. Với Đời Sống – **With Our Lives**

c) Hành động của chúng ta là truyền bá hương thơm của Đấng Christ cho mọi người - **Our actions are to spread the aroma of Christ to all people** (2 Cor. 2:14–17)

“... dùng chúng tôi để tỏa hương thơm, tức là sự hiểu biết về Ngài ra khắp nơi...”

“... uses us to spread the aroma of the knowledge of him everywhere...”

Biểu Lộ Lòng Biết Ơn

Expressing Our Gratitude

1. **Với** môi miệng - **With** our lips
2. **Với** đời sống - **With** our lives

Xin cầu nguyện
Let's Pray

